

CZ HVĚZDÁŘSKÉ DALEKOHLEDY STARNAVIGATOR NG

Rychlý průvodce nastavením



HU STARNAVIGATOR NG TELESZKÓPOK

Útmutató a gyors kezdéshez

PL TELESKOPY STARNAVIGATOR NG

Skrócona instrukcja obsługi

Modely: / Modellek: / Modelle:

71653 Meade StarNavigator NG 90mm Refractor Telescope
71654 Meade StarNavigator NG 102mm Refractor Telescope
71655 Meade StarNavigator NG 114mm Reflector Telescope
71656 Meade StarNavigator NG 90mm MAK Telescope
71657 Meade StarNavigator NG 125mm MAK Telescope
71658 Meade StarNavigator NG 130mm Reflector Telescope Travel Pack
71659 Meade StarNavigator NG 130mm Reflector Telescope



VÝSTRAHA! Teleskop Meade nikdy nepoužívejte k přímému pozorování Slunce! Při pohledu na Slunce nebo do jeho blízkého okolí dojde k okamžitému a nevratnému poškození oka. Poškození oka je často bezbolestné, takže pozorovateli se nedostane žádného varování, že k němu dochází, dokud není příliš pozdě. Dalekohled tedy neotáčejte směrem ke Slunci nebo do jeho blízkého okolí. Do dalekohledu ani hledáčku se nedívejte, když je v pohybu. Děti by měly dalekohled používat výhradně pod dohledem dospělé osoby.

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne nézzen a napba a Meade teleszkópon keresztül! Ha az eszközzel a napba vagy annak közelébe néz, azzal maradandó károsodás keletkezhet a szemében. A károsodás gyakran nem okoz fájdalmat, így a megfigyelést végző nem is értesül róla, hogy a szeme megsérült, egészen addig, amikor már túl késő. Ne irányítsa a teleszkópot a nap felé vagy annak közelébe. Mozgás közben ne nézzen a teleszkópba vagy a keresőbe. A gyermekek mindig felügyelet mellett végezzék a megfigyeléseket.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj teleskopu Meade do obserwacji Słońca! Patrzenie prosto w Słońce lub obok niego powoduje natychmiastowe i nieodwracalne uszkodzenie wzroku. Uszkodzenie wzroku przebiega często bezboleśnie, więc obserwator nie jest świadomy zagrożenia do czasu gdy jest już za późno. Nie kieruj teleskopu na Słońce lub obok niego. Nie spoglądaj przez teleskop lub szukacz, gdy są w ruchu. Dzieci powinny prowadzić obserwacje tylko pod nadzorem dorosłych.



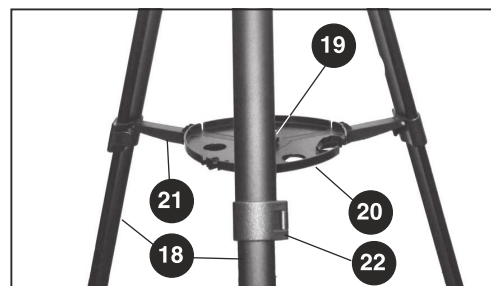
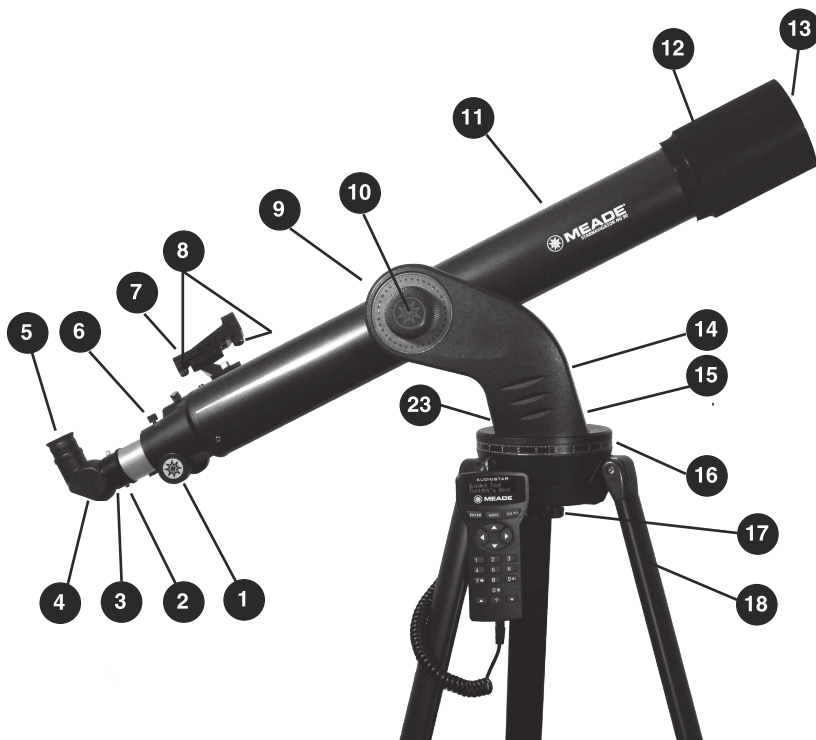
1-800-626-3233
Meade Instruments
27 Hubble, Irvine, CA 92618

Preklad / Fordította / Tłumaczenie: Levenhuk, Inc.
924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA
© 2017 Levenhuk, Inc. All rights reserved. www.levenhuk.com

Konstrukční prvky čočkového teleskopu neboli refraktoru / A refraktor teleszkóp jellemzői / Właściwości teleskopu refrakcyjnego

CZ

1. Zaostřovací šroub
2. Křídlatý šroub držáku okuláru
3. Držák okuláru
4. 90° vzpřimovací hranol
5. Okulár
6. Šroub aretace zaostření
7. Hledáček s červeným terčem
8. Šroub nastavení hledáčku s červeným terčem
9. Zámek rybinového spoje (není viditelný)
10. Kruh a zámek výškového nastavení
11. Optický tubus (OTA)
12. Rosnice
13. Ochranná krytka proti prachu (není zobrazen)
14. Tělo montáže
15. Ovládací panel
16. Kruh azimutálního nastavení
17. Základna stativu s montážním šroubem
18. Rameno stativu
19. Montážní šroub přihrádky na příslušenství
20. Odkládací přihrádka pro příslušenství
21. Vnitřní podpurné vzpěry
22. Zámky ramen stativu
23. Prostor pro baterie



HU

1. Fókuszállító gomb
2. A szemlencsetartó kézzel állítható csavarja
3. Szemlencsetartó
4. 90°-os, felfelé álló képet alkotó prizma
5. Szemlencse
6. A fókuszállító szorítógombja
7. Vöröspontos kereső
8. A vöröspontos kereső állítócsavarja
9. Fecskefarkú illesztésű fogadóegység (a képen nem látható)
10. Magasságot állító gyűrű és zár
11. Optikai tubus szerelvény (ota)
12. Páravédő
13. Porvédő kupak (a képen nem látható)
14. Állványtest
15. Kezelőpanel
16. Azimuth beállító gyűrű
17. Háromlábú állvány talpzata szerelőgombbal
18. Háromlábú állvány lába
19. A tartozéktartó tálcá szerelőgombja
20. Tartozéktálca
21. Belső támasztékok
22. Háromlábú állvány lábrögzítői
23. Elemtartó rekesz

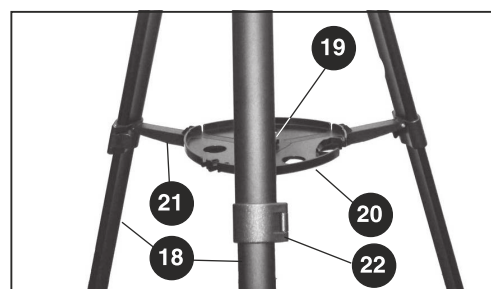
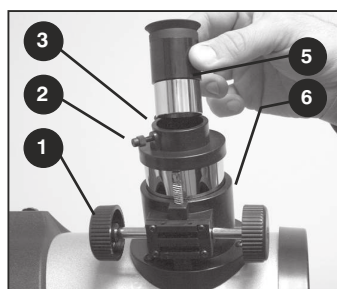
PL

1. Pokrętło ustawiania ostrości
2. Śruba radełkowana uchwytu okularu
3. Uchwyt okularu
4. Pryzmat odwracający 90°
5. Okular
6. Pokrętło blokujące ostrość
7. Szukacz Red Dot
8. Śruba radełkowana szukacza Red Dot
9. Szyna dovetail (niewidoczna)
10. Tarcza ustawienia i blokada wysokości
11. Tubus optyczny (OTA)
12. Odrośnik
13. Osłona przeciwpylowa (niewidoczna)
14. Montaż korpusu
15. Panel kontrolny
16. Tarcza ustawienia azymutu
17. Podstawa statywu z pokrętłem mocującym
18. Noga statywu
19. Śruba mocująca tacki na akcesoria
20. Tacka na akcesoria
21. Wsporniki wewnętrzne
22. Blokady nóg statywu
23. Komora baterii

Konstrukční prvky zrcadlového teleskopu neboli reflektoru / A reflektor teleszkóp jellemzői/ Właściwości teleskopu zwierciadlanego

CZ

1. Zaostřovací šroub
2. Křídlatý šroub držáku okuláru
3. Držák okuláru
4. Šrouby seřízení kolimace primárního zrcadla
5. Okulár
6. Šroub aretace zaostření
7. Hledáček s červeným terčem
8. Šroub nastavení hledáčku s červeným terčem
9. Zámek rybinového spoje (není viditelný)
10. Kruh a zámek výškového nastavení
11. Optický tubus (OTA)
12. Šrouby seřízení kolimace sekundárního zrcadla
13. Ochranná krytka proti prachu
14. Tělo montáže
15. Ovládací panel
16. Kruh azimutálního nastavení
17. Základna stativu s montážním šroubem
18. Rameno stativu
19. Montážní šroub přihrádky na příslušenství
20. Odkládací přihrádka pro příslušenství
21. Vnitřní podpurné vzpěry
22. Zámky ramen stativu
23. Prostor pro baterie



HU

1. Fókuszállító gomb
2. A szemlencsetartó kézzel állítható csavarja
3. Szemlencsetartó
4. 90°-os, felfelé álló képet alkotó prizma
5. Szemlencse
6. A fókuszállító szorítógombja
7. Vöröspontos kereső
8. A vöröspontos kereső állítócsavarja
9. Fecskefarkú illesztésű fogadóegység (a képen nem látható)
10. Magasságot állító gyűrű és zár
11. Optikai tubus szerelvény (ota)
12. Páravédő
13. Porvédő kupak (a képen nem látható)
14. Állványtest
15. Kezelőpanel
16. Azimuth beállító gyűrű
17. Háromlábú állvány talpzata szerelőgombbal
18. Háromlábú állvány lába
19. A tartozéktartó tálca szerelőgombja
20. Tartozéktálca
21. Belső támasztékok
22. Háromlábú állvány lábörögztői
23. Elemtartó rekesz

PL

1. Pokrętło ustawiania ostrości
2. Śruba radełkowana uchwytu okularu
3. Uchwyt okularu
4. Śruby kolimacyjne zwierciadła głównego
5. Okular
6. Pokrętło blokujące ostrość
7. Szukacz Red Dot
8. Śruba radełkowana szukacza Red Dot
9. Szyna dovetail (niewidoczna)
10. Tarcza ustawienia i blokada wysokości
11. Tubus optyczny (OTA)
12. Śruby kolimacyjne zwierciadła wtórnego
13. Osłona przeciwpływowa
14. Montaż korpusu
15. Panel kontrolny
16. Tarcza ustawienia azymutu
17. Podstawa statywu z pokrętłem mocującym
18. Noga statywu
19. Śruba mocująca tacki na akcesoria
20. Tacka na akcesoria
21. Wsporniki wewnętrzne
22. Blokada nóg statywu
23. Komora baterii

Ruční ovladač AudioStar / Az AudioStar kézidoboz / Pilot AudioStar

CZ

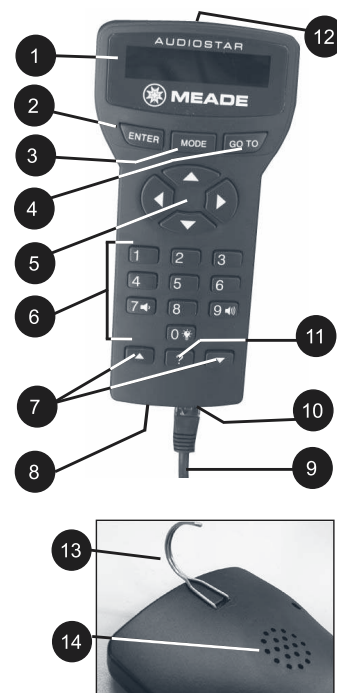
1. Dvouřádkový LCD displej
2. Tlačítko ENTER
3. Tlačítko MODE
4. Tlačítko GO TO
5. Navigační tlačítka
6. Numerická tlačítka
7. Tlačítka posuvníku
8. Sériový port
9. Kabelová šňůra
10. Pripojka pro kabelovou šňůru
11. «?» Tlačítko
12. Pomocné osvětlení
13. Háček
14. Reprodukční

HU

1. 2-soros LCD-kijelző
2. ENTER (BEVITEL) gomb
3. MODE (MÓD) gomb
4. GO TO (UGRÁS) gomb
5. Nyíl gombok
6. Szám gombok
7. Görgető gombok
8. Sorozat port
9. Tekercselt vezeték
10. Tekercselt vezetékű port
11. «?» gomb
12. Üzemlámpa
13. Kampó
14. Hangszóró

PL

1. Dwuwierszowy wyświetlacz LCD
2. Przycisk ENTER
3. Przycisk MODE
4. Przycisk GO TO
5. Przyciski strzałek
6. Przyciski numeryczne
7. Przyciski przewijania
8. Gniazdo szeregowo
9. Kabel spiralny
10. Gniazdo kabla spiralnego
11. Przycisk «?»
12. Latarka
13. Haczyk
14. Głośnik



Základní ovládání zařízení AudioStar / Az AudioStar alapvető üzemeltetési útmutatója / Podstawowe funkcje AudioStar

Vybrat položku: Objekt

Vyberte si z více než 30 000 objektů v databázi a stisknutím tlačítka GO TO přejděte automaticky na požadovaný objekt a umístěte jej do zorného pole teleskopu.

Vybrat položku: Událost

Přístup k časovým údajům astronomických událostí, například doby východu nebo západu Měsíce.

Vybrat položku: Prohlídka s průvodcem

Výlet do vesmíru, při němž vás AudioStar zavede k nejzajímavějším nebeským objektům viditelným ve vaší lokalitě.

Vybrat položku: Glosář

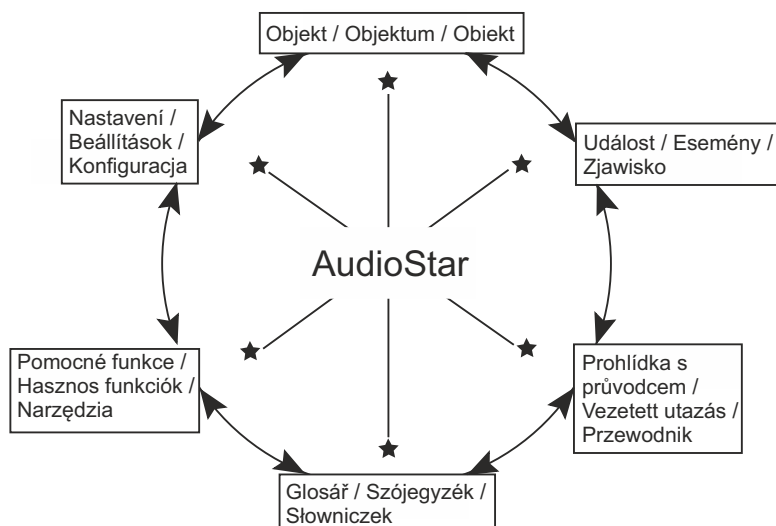
Objevujte svět astronomie podle abecedního seznamu astronomických výrazů.

Vybrat položku: Pomocné funkce

Spočítejte si zvětšení okuláru, nastavte si dobu pozorování nebo změňte jas displeje.

Vybrat položku: Nastavení

Rychlé a snadné seřízení umožňuje provádět s teleskopem všechny činnosti pouze po dvouminutovém nastavení.



Kiválasztott elem: Objektum

Válasszon az adatbázis közel 30 000 objektumából, majd nyomja meg a GO TO gombot, hogy a teleszkóp automatikusan ráirányuljon az objektumra, majd igazítsa azt a teleszkóp látómezejébe.

Kiválasztott elem: Esemény

Legyen hozzáférése a csillagászati eseményekhez, ilyen például a Hold felkelte vagy a Hold fázisváltozásainak időpontja.

Kiválasztott elem: Vezetett utazás

Tegyen egy úrutazást, ebben segítségével lesz az AudioStar és így megtekintheti az Ön földrajzi helyének megfelelő csillagászati objektumokat.

Kiválasztott elem: Szójegyzék

Fedezze fel a csillagászat világát az ábécé alapján sorba rendezett csillagászati fogalmak segítségével.

Kiválasztott elem: Hasznos funkciók

Számolja ki a szemlencse nagyítási mértékét; időzítse eszközét egy hosszabb megfigyelési időtartamra; vagy változtassa meg a kijelző fényerejét.

Kiválasztott elem: Beállítások

Gyors, könnyű beállításokkal a teleszkópot 2 perc alatt üzemképes állapotba hozhatja.

Wybierz pozycję: Objekt

Wybieraj spośród ponad 30 000 obiektów w bazie danych i wciśnij przycisk GO TO, aby automatycznie skierować teleskop na wybrany obiekt i umieścić go w polu widzenia.

Wybierz pozycję: Zjawisko

Uzyskaj informacje na temat godziny zjawisk astronomicznych, takich jak wschody i zachody Księżyca.

Wybierz pozycję: Przewodnik

Podróżuj przez wszechświat, prowadzony przez AudioStar do najciekawszych ciał niebieskich w Twojej lokalizacji.

Wybierz pozycję: Słowniczek

Odkrywaj świat astronomii poprzez dostęp do alfabetycznej listy terminów astronomicznych.

Wybierz pozycję: Narzędzia

Oblicz powiększenie okularu, nastaw licznik czasu sesji obserwacyjnej lub zmień jasność wyświetlacza.

Wybierz pozycję: Konfiguracja

Szybkie i łatwe ustawianie umożliwia korzystanie ze wszystkich funkcji teleskopu po dwuminutowej konfiguracji.

1. Sestavení stativu / A háromlábú állvány összeszerelése / Montaż statywu

Stativ postavte do svislé polohy. Opatrně roztáhněte ramena stativu do krajní polohy. Ke stativu připevněte přihrádku na příslušenství, a to tak, že do středu přihrádky zašroubujete šroub a utáhnete jej.

Állítsa fel függőleges helyzetbe a háromlábú állványt. Gyengéden húzza szét a lábakat a teljesen nyitott pozícióhoz. Szerelje fel a tartozéktartó tálcát a háromlábú állványra központi csavar segítségével, és húzza meg, amíg az kellően szorosan nem tart.

Ustaw statyw pionowo. Delikatnie rozsuń nogi statywu, tak aby były w pełni rozwarłe. Zamocuj tackę na akcesoria na statywie, wkręcając centralną śrubę do oporu.



2. Instalace sestavy montážního ramene / A szerelőkar csatlakoztatása / Mocowanie ramienia montażu

Položte sestavu montážního ramene na základnu stativu. Zespodu zasuňte přes základnu stativu do sestavy montážního ramene montážní šroub. Utáhněte napevno, ale s citem.

Helyezze a szerelőkart a háromlábú állvány talapzatába. Alulról fűzze be a szerelőgombot a háromlábú állvány talapzatán keresztül a szerelőkarba. Húzza meg, amíg az kellően szorosan nem tart.

Umieść ramię montażu na podstawie statywu. Sięgnij pod spód i wsuń pokrętło mocujące przez podstawę statywu w ramię montażu. Dokręć do oporu.



3. Připojení sestavy optického tubusu k sestavě montážního ramena / Az optikai tubus csatlakoztatása a szerelőkarhoz / Mocowanie montażu tubusu optycznego na ramieniu montażu

Připojte sestavu optického tubusu k sestavě montážního ramena: Optický tubus se dodává s instalovanou montážní rybinovou deskou typu Vixen. Nasuňte optický tubus na rybinovou desku a utáhněte aretační šroub.

Csatlakoztassa az optikai tubust a szerelőkarhoz a következőképpen: Az optikai tubus szerelvényt a vixen-típusú, fecskefarkú illesztésű tálcához csatlakoztatva szállítjuk ki. Csúsztassa az optikai tubus szerelvényt a fecskefarkú illesztésű tálcához, majd húzza meg a zárócsavart.

Zamocuj montaż tubusu optycznego na ramieniu montażu: Tubus optyczny jest wyposażony w płytkę dovetail typu Vixen. Wsuń tubus optyczny w płytkę dovetail i dokręć śrubą mocującą.



4. Montáž a vyvážení optického tubusu / Az optikai tubus csatlakoztatása és kiegyensúlyozása / Mocowanie i wyważanie tubusu optycznego

Aretační šroub DEC utáhněte jen takovou silou, aby tubus držel volně. Tubus posouvejte dopředu a dozadu, dokud nenajdete vyváženou polohu. Pevně, ale s citem utáhněte aretační šroub na kolébkové objímce.

Húzza meg a DEC szorítógombot úgy, hogy az OTA elemet lazán tartsa. Csúsztassa vissza a tubust egészen addig, amíg az vízszintes helyzetbe nem kerül. Húzza meg a tubusgyűrűket szorító gombot, amíg az kellően szorosan nem tart.

Dokręć niezbyt mocno pokrętkę blokującą tubus optyczny w osi deklinacji. Przesuwaj tubus tam i z powrotem do uzyskania pozycji poziomej. Dokręć pokrętkę pierścienia kolebki do oporu.



5. Vložení okuláru / A szemlencse behelyezése / Wkładanie okularu

1) Vložte vzpřimovací hranol 90° (pouze u čočkových modelů)

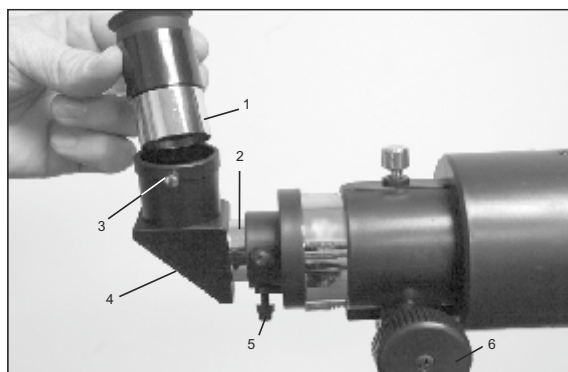
Vytažením sundejte z držáku okuláru ochrannou plastovou krytku. Tubus vzpřimovacího hranolu zasuňte do držáku okuláru a s citem napevno dotáhněte křídlaté šrouby, aby držel na místě.

1) Csatlakoztassa a 90°-os, felfelé álló képet alkotó prizmát (kizárólag a refraktor modellek esetében)

Húzza ki, hogy eltávolíthassa a műanyag porvédőt a szemlencsetartóról. Csúsztassa a felfelé álló képet alkotó prizmát a teleszkóp szemlencsetartójába, majd a rögzítéshez húzza meg a kézzel állítható csavarokat.

1) Zamocuj pryzmat odwracający 90° (tylko modele refrakcyjne)

Wysuń, aby zdjąć plastikową pokrywę przeciwpylową z uchwytu okularu. Wsuń tubus pryzmatu odwracającego w uchwyt okularu teleskopu i zamocuj go, dokręcając mocujące śruby radełkowane do oporu.



- | | | |
|----------------------------------|---|---|
| 1. Okulár | 1. Szemlencse | 1. Okular |
| 2. Držák okuláru | 2. Szemlencsetartó | 2. Uchwyt okularu |
| 3. Křídlaté šrouby | 3. Felfelé álló képet alkotó prizma kézzel állítható csavarja | 3. Śruba radełkowana pryzmatu odwracającego |
| 4. 90° vzpřimovací hranol | 4. 90°-os, felfelé álló képet alkotó prizma | 4. Pryzmat odwracający 90° |
| 5. Křídlatý šroub držáku okuláru | 5. A szemlencsetartó kézzel állítható csavarja | 5. Śruba radełkowana uchwytu okularu |
| 6. Šroub okulárového výtahu | 6. Fókuszállító gomb | 6. Pokrętło ustawiania ostrości |

2) Vložte okulár

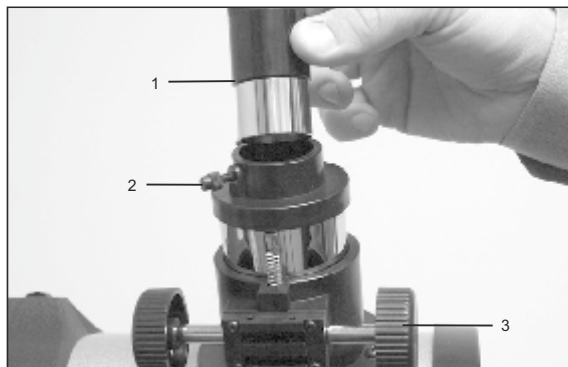
Do vzpřimovacího hranolu (pouze u čočkových modelů) nebo přímo do držáku okuláru (pouze u zrcadlových modelů) vložte dodaný okulár 26 mm. Křídlaté šrouby utáhněte pevně, ale s citem. Z čela optického tubusu sundejte ochrannou krytku.

2) Helyezze be a szemlencsét

Helyezze a készletben található 26 mm-es szemlencsét a felfelé álló képet alkotó prizmába (kizárólag a refraktor modellek esetében) vagy közvetlenül a szemlencsetartóba (kizárólag a reflektor modellek esetében). Húzza meg a kézzel állítható csavarokat, amíg azok kellően szorosan nem tartanak. Távolítsa el a porvédőt az OTA elem végéről.

2) Włóż okular

Umieść dołączony okular 26mm w pryzmacie odwracającym (w przypadku modeli refrakcyjnych) lub bezpośrednio w uchwycie okularu (w przypadku modeli zwierciadlanych). Dokręć śruby radełkowane do oporu. Usuń osłonę przeciwpylową z końca tubusu teleskopu.



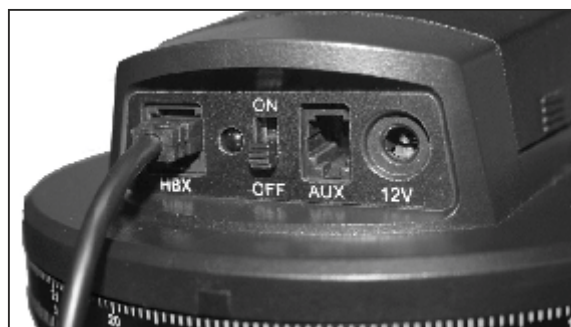
- | | | |
|--|---|---|
| 1. Okulár | 1. Szemlencse | 1. Okular |
| 2. Křídlaté šrouby vzpřimovacího hranolu | 2. Felfelé álló képet alkotó prizma kézzel állítható csavarja | 2. Śruba radełkowana pryzmatu odwracającego |
| 3. Šroub okulárového výtahu | 3. Fókuszállító gomb | 3. Pokrętło ustawiania ostrości |

6. Připojení naváděcího zařízení AudioStar / Az AudioStar csatlakoztatása / Podłączanie pilota AudioStar

Připojte kabelovou šňůru ovladače AudioStar do portu HBX.

Dugja be az AudioStar tekercselt vezetékét a HBX portba.

Podłącz kabel spiralny pilota AudioStar do portu HBX.



7. Použití baterie / Az elem használata / Korzystanie z baterii

Otevřete prostor pro baterie a vysunutím ze základny pohonu sundejte jeho kryt. Vyjměte držák baterií z přihrádky a opatrně odpojte 9V konektor. Baterie vložte podle schématu na držáku baterií. Připojte 9V konektor k držáku baterií. Držák baterií vložte zpět do prostoru pro baterie. Základní montáž teleskopu je nyní dokončena!

Nyissa ki az elemtartó rekeszt és húzza el a meghajtó talapzatától. Vegye ki az elemtartó részt a rekeszből és óvatosan emelje ki a 9 V-os csatlakozót a rekeszből. Helyezze be az elemeket az elemtartó tálcáján található rajznak megfelelően. Csatlakoztassa a 9 V-os csatlakozódugót az elemtartó rekeszhez. Tegye vissza az elemtartót az elemtartó rekeszbe. Ezzel összeállította az alapszintű teleszkópot!

Otwórz komorę baterii i odsuń ją od podstawy napędu. Wyjmij oprawę baterii z komory i ostrożnie wyciągnij złącze 9V na zewnątrz. Włóż baterie zgodnie z diagramem na podstawce. Podłącz złącze 9 V do oprawy baterii. Włóż oprawę baterii z powrotem do komory baterii. Montaż podstawowej wersji teleskopu jest zakończony!



8. Nasměrování tubusu / A tubus irányítása / Ustawienie tubusu

Pomocí tlačítek se šipkami můžete teleskopem pohybovat nahoru, dolů, doprava nebo doleva. Chcete-li změnit rychlost pohybu dalekohledu, stiskněte numerické tlačítko. Tlačítko „9“ spouští nejvyšší a tlačítko „1“ nejnižší rychlost. Nebo můžete stisknutím tlačítka „0“ spustit jednoduché ustavení. Teleskop je nyní připraven dělat vám průvodce při prohlídce noční oblohy!

Nézzen el a teleszkóp fő tubusának oldala mellett egy objektum kiválasztásához. A nyíl billentyűkkel fordítsa a teleszkópot felfelé, lefelé, jobbra vagy balra. A teleszkóp fordulási sebességének megváltoztatásához nyomjon meg egy tetszőleges szám gombot. A „9” jelzi a leggyorsabb, az „1” a leglassabb sebességfokozatot. Vagy megnyomhatja a „0” gombot a könnyű beállításért. A teleszkóp készen áll ahhoz, hogy végigvezesse Önt az első éjszakai megfigyelésén!

Nakieruj główny tubus teleskopu, aby zlokalizować obiekt. Możesz używać przycisków ze strzałkami do obracania teleskopu w górę, w dół, w prawo i w lewo. Aby zmienić prędkość obracania teleskopu, wcisnij przycisk numeryczny. „9” oznacza najwyższą prędkość, a „1” najniższą. Możesz również wcisnąć „0”, aby rozpocząć łatwe ustawianie. Teleskop jest teraz gotowy do zabrania Cię w podróż przez nocne niebo!

